

ឯកសារបកប្រែ
TRANSLATION/TRADUCTION
 ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 11-Feb-2015, 15:42
 CMS/CFO: Sann Rada

**នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
 នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

ព័ត៌មានពិស្តារនៃការដាក់ឯកសារ

- សំណុំរឿងលេខ : 00២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/អជសដ
- ដាក់ទៅ : អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
- ថ្ងៃដាក់ : ថ្ងៃទី១១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥
- ភាគីអ្នកដាក់ : សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ
- ភាសាដើម : អង់គ្លេស

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ប្រភេទឯកសារដែលស្នើឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ: **សាធារណៈ** ជាមួយឧបសម្ព័ន្ធសម្ងាត់បំផុត៣
 ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារកំណត់ដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង: **សាធារណៈ/Public**
 ប្រភេទនៃចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ:
 ការពិនិត្យចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារបណ្តោះអាសន្នឡើងវិញ:
 ឈ្មោះមន្ត្រីដែលបានពិនិត្យ:
 ហត្ថលេខា:

**ការដាក់បន្តការបកប្រែសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ នូវឯកសារមួយចំនួនពីសំណុំរឿង០០៤
 ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង០០២**

<u>អ្នកដាក់ឯកសារ:</u>	<u>អ្នកទទួលឯកសារ:</u>	<u>ចម្លងជូន:</u>
សហព្រះរាជអាជ្ញា លោក Nicholas KOUMJIAN	អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ចៅក្រម និល ណុន, ប្រធាន ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE ចៅក្រម យ៉ា សុខន ចៅក្រម Claudia FENZ ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា	ជនជាប់ចោទ នួន ជា ខៀវ សំផន មេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទ: លោក សុន អុណ លោក Victor KOPPE លោក គង់ សំអុន លោកស្រី Anta GUISSÉ លោក Arthur VERCKEN
<u>ចម្លងជូន:</u> សហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិ លោកស្រី ជា លាង សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ចៅក្រម យូ ប៊ុនឡេង ចៅក្រម Mark B. HARMON	សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណី: លោក ពេជ អង្គ លោកស្រី Marie GUIRAUD	មេធាវីប្រចាំការ: លោកស្រី ទូ ច វណ្ណក្ស លោក Calvin SAUNDERS

I. ការដាក់បង្ហាញ

1. សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ (“សហព្រះរាជអាជ្ញា”) សូមដាក់បង្ហាញកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីចំនួនម្ភៃ¹ និងឯកសារពាក់ព័ន្ធចំនួនបី² ដែលបានទទួលយករួចហើយនៅក្នុងសំណុំរឿង០០៤ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការក្នុងសំណុំរឿង០០២/០២។ ខណៈដែលកំណត់ហេតុទាំងអស់សុទ្ធតែពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការនៃសំណុំរឿង០០២/០២ ក៏មានឯកសារខ្លះស្ថិតនៅក្រោមឯកសារពីរប្រភេទ (“ប្រភេទរបស់មេធាវីការពារក្តី”) ដែលមេធាវីការពារក្តី នួន ជា បានកំណត់អត្តសញ្ញាណថា បើតាមទស្សនៈរបស់ខ្លួន ជាប្រភេទ “ដោះបន្ទុកដ៏មានសក្តានុពល” សម្រាប់បរិបទនៃបណ្តឹងសាទុក្ខក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១ផងដែរ³។ ឯកសារទាំងអស់នេះសុទ្ធតែបានកំណត់អត្តសញ្ញាណនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ឆ សម្ងាត់បំផុត។
2. សហព្រះរាជអាជ្ញាសូមលើកយោងឯកសាររបស់ខ្លួនដែលបានដាក់គឺឯកសារលេខ E319⁴ ជូនអង្គជំនុំជម្រះ ទាក់ទងនឹងប្រវត្តិនីតិវិធីពីមុនរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា នៅក្នុងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីដាក់បង្ហាញឯកសារ។ ប្រវត្តិនីតិវិធីបំផុតគឺនៅថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ សហព្រះរាជអាជ្ញាបាន

¹ កំណត់ហេតុចំនួនបី ក្នុងចំណោមកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីទាំង២០ គឺជាកំណត់ហេតុត្រឹមត្រូវ ចំណែកកំណត់ហេតុមួយក៏បានដាក់បង្ហាញក្នុងទម្រង់កោសលុប ស្របតាមដីកាសម្រេចរបស់ សេចសអ។ សំណុំរឿង០០៤ - D193/8 សេចក្តីសម្រេចមួយផ្នែកលើសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ សុំដាក់បង្ហាញកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីនៃសំណុំរឿង០០៤ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការនៃសំណុំរឿង០០២/០២ និងបណ្តឹងសាទុក្ខសំណុំរឿង០០២/០១, ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥ (“សេចក្តីសម្រេចចុះថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥”), កថាខណ្ឌ១៤។ សំណុំរឿង០០៤ - D193/8.1 ឧបសម្ព័ន្ធ ក នៃសេចក្តីសម្រេចចុះថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥។ សំណុំរឿង០០៤ - D193/10 វិសោធនកម្មនៃសេចក្តីសម្រេចស្តីពីការដាក់បង្ហាញឯកសារ D193/4, D193/6, និង D193/8, ៣០ មករា ២០១៥ (“សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម”)។

² ឯកសារដែលពាក់ព័ន្ធទាំងបី ត្រូវបានស្នើឱ្យកែតម្រូវលើកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីចំនួនបី។ សំណុំរឿង០០៤ - D193/8.1 ឧបសម្ព័ន្ធ ក នៃសេចក្តីសម្រេចចុះថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥។

³ F2/4 សំណើលើកទីបី សុំឱ្យធ្វើការពិចារណា និងទទួលយកភស្តុតាងបន្ថែម ទាក់ទងបណ្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងសាលក្រមអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១, ២៥ វិច្ឆិកា ២០១៤, កថាខណ្ឌ៣៣។ ខណៈដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាមិនយល់ស្របថា ប្រភេទឯកសារដែលបានកំណត់ដោយមេធាវីការពារក្តី នួន ជា ជាភស្តុតាងដោះបន្ទុកពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្តឹងសាទុក្ខក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានស្នើឱ្យ សេចសអ ផ្តល់អាទិភាពចំពោះការពិចារណាក្នុងការដាក់បង្ហាញឯកសារទាំងនេះដើម្បីឱ្យមេធាវីការពារក្តី នួន ជា មានឱកាសបានពិនិត្យមើលឯកសារទាំងនោះសម្រាប់គោលបំណងនៃបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ខ្លួន។

⁴ E319 ការដាក់បង្ហាញកំណត់ហេតុនៃសំណុំរឿង០០៤ របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ, ១៧ តុលា ២០១៤, កថាខណ្ឌ២៤។

ដាក់សំណើមួយសុំឱ្យបង្ហាញឯកសារបន្ថែមពាក់ព័ន្ធនឹងប្រធានបទខុសៗគ្នា នៃសវនាការក្នុងសំណុំរឿង០០២/០២ (រួមទាំងឯកសារស្ថិតក្នុងប្រភេទរបស់មេធាវីការពារក្តីផងដែរ)^៥។ នៅថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥នេះ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ(សចសអ) បានចេញសេចក្តីសម្រេចមួយផ្នែកលើសំណើចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ ដោយបានផ្តល់ការអនុញ្ញាតឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាដាក់បង្ហាញឯកសារដូចបានកំណត់អត្តសញ្ញាណក្នុង ឧបសម្ព័ន្ធ ៧^៦។ នៅថ្ងៃទី៣០ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥ សចសអ បានចេញសេចក្តីសម្រេចមួយដោយបានកែតម្រូវកំហុសក្នុងសេចក្តីសម្រេច ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥ និងបានផ្តល់ការអនុញ្ញាតឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញា ដាក់បង្ហាញជូនមេធាវីប្រចាំការរបស់ ខៀវ សំផន បន្ថែមទៅលើមេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទទាំងពីរ និងសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី^៧។

- 3. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានថ្លែងថា កាតព្វកិច្ចដើម្បីបង្ហាញសម្ភារៈពាក់ព័ន្ធ ទោះជាដាក់បន្ទុក ឬដោះបន្ទុកក្តី គឺជាកាតព្វកិច្ចមួយដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងជាប់ជំពាក់ ដូចគ្នានឹងជនជាប់ចោទដែរ ដោយហេតុថា “វាជាប្រយោជន៍ដែលនាំដល់ការស្វែងរកការពិត បើអង្គជំនុំជម្រះមានសិទ្ធិចូលពិនិត្យមើលឯកសារទាំងនេះ”^៨។ ជាងនេះទៀត អង្គជំនុំជម្រះនេះធ្លាប់បានសម្រេចពីមុនថា “វិធាន ៥៣(៤) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ដាក់កាតព្វកិច្ចជាបន្តបន្ទាប់ទៅលើសហព្រះរាជអាជ្ញា ក្នុងការបង្ហាញជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង នូវសម្ភារៈណាមួយដែលកំពុងស្ថិតនៅក្រោមការកាន់កាប់របស់ខ្លួន ដែលអាចជានិរន្តរ៍នៃពិរុទ្ធ ឬសម្រាលពិរុទ្ធរបស់ជនជាប់ចោទ ឬអាចមានឥទ្ធិពលទៅលើភាពជឿ

⁵ សំណុំរឿង០០៤ - D193/7 សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ សុំដាក់បង្ហាញកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីនៃសំណុំរឿង០០៤ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការនៃសំណុំរឿង០០២/០២ និងបណ្តឹងសាទុក្ខនៃសំណុំរឿង០០២/០១, ១៥ ធ្នូ ២០១៤ (“សំណើចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤”)។

⁶ សេចក្តីសម្រេចចុះថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម, កថាខណ្ឌ៥-៦។ សេចក្តីសម្រេចចុះថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥ ក៏បានផ្តល់ការអនុញ្ញាតឱ្យដាក់បង្ហាញកំណត់ហេតុប្តូរផ្សេងទៀតផងដែរ ដែលការដាក់បង្ហាញនេះ បានទទួលការអនុញ្ញាតពីមុនរួចហើយ តាមរយៈសេចក្តីសម្រេចដាច់ដោយឡែកមួយ។ ដោយសារកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយទាំងបួននោះត្រូវបានដាក់បង្ហាញពីមុនរួចហើយ ដូច្នេះកំណត់ហេតុទាំងនោះមិនត្រូវបានដាក់បង្ហាញទៀតទេនៅពេលនេះ។

⁷ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម។

⁸ E127/4 អនុស្សរណៈរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងស្តីពី “ការបង្ហាញអំពីចម្លើយសាក្សីសម្រាប់សាក្សីដែលអាចផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងសំណុំរឿង០០២”, ថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២។

ជាក់បាននៃភ័ស្តុតាង”⁹។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានណែនាំឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាដំបូងត្រូវដាក់សំណើសុំបង្ហាញរបស់ខ្លួនទៅអង្គជំនុំជម្រះដោយប្តឹងពីភ័ស្តុតាងដែលខ្លួនចង់ដាក់បង្ហាញ ហើយបន្ទាប់មកទើបដាក់សំណើទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង សុំឱ្យទទួលយកឯកសារនោះ ដែលឯកសារនោះបានយល់ព្រមរួចហើយសម្រាប់ការដាក់បង្ហាញ¹⁰។

4. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពីមុនធ្លាប់បានបង្គាប់ថា គ្រប់ការដាក់បង្ហាញឯកសារទាំងអស់ ពីសំណុំរឿង០០៣ និង០០៤ ទៅក្នុងសំណុំរឿង០០២ គម្បីដាក់ និងជូនដំណឹងទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ជាបណ្តោះអាសន្នដោយឈរលើមូលដ្ឋានសម្ងាត់បំផុត និងថាបន្ទាប់មក អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនឹងធ្វើការកំណត់ចំពោះឯកសារនោះថាតើ គម្បីដាក់ចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញថា សម្ងាត់ ឬក៏អត់¹¹។ ហេតុដូច្នោះ សហព្រះរាជអាជ្ញាសូមជូនដំណឹងដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង អំពីកំណត់ហេតុដែលមាននៅក្នុង ឧបសម្ព័ន្ធ គ ដោយឈរលើមូលដ្ឋានសម្ងាត់បំផុត។ សចសអ ក៏បានអនុញ្ញាតឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញា ដាក់បង្ហាញសេចក្តីសម្រេចចុះថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥ ជូនតែអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមួយគត់¹²។ សេចក្តីសម្រេចចុះថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥ និងឧបសម្ព័ន្ធ ក ដែលបានដាក់ភ្ជាប់ទៅជាមួយនឹងសេចក្តីសម្រេចនេះ ក៏បានភ្ជាប់ទៅជាមួយ ឧបសម្ព័ន្ធ ១ និង ១ក សម្ងាត់បំផុត¹³ ជាបន្តបន្ទាប់។

5. ការអនុញ្ញាតរបស់ សចសអ ដើម្បីដាក់បង្ហាញឯកសារ មានការដាក់កម្រិត និងកាតព្វកិច្ចខ្លះៗដែរ ហើយសំណើរបស់ សចសអ គឺអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ជាអ្នកធានាឱ្យប្រាកដចំពោះការអនុវត្ត

⁹ E127/4 អនុស្សរណៈរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងស្តីពី “ការបង្ហាញអំពីចម្លើយសាក្សីសម្រាប់សាក្សីដែលអាចផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងសំណុំរឿង០០២”, ថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២, ត្រង់ទំព័រទី១។

¹⁰ E127/7/1 ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងចម្លើយសាក្សីសំណុំរឿង០០៣ និងសំណុំរឿង០០៤ ដែលអាចពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង០០២, ១៦ សីហា ២០១៣, កថាខណ្ឌ២។

¹¹ E127/4 អនុស្សរណៈរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងស្តីពី “ការបង្ហាញអំពីចម្លើយសាក្សីសម្រាប់សាក្សីដែលអាចផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងសំណុំរឿង០០២”, ថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២, ត្រង់ទំព័រទី១។

¹² សេចក្តីសម្រេចចុះថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥, កថាខណ្ឌ១៩។

¹³ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម ត្រូវបានចែកជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង (ព្រមទាំងសហព្រះរាជអាជ្ញា) តាមរយៈការដាក់ឯកសាររបស់ សចសអ។

តាមសេចក្តីសម្រេចអំពីការដាក់បង្ហាញឯកសារ ដោយគ្រប់ភាគីទាំងអស់¹⁴។ ការអនុញ្ញាតស្តីពី
ការដាក់បង្ហាញឯកសាររបស់ សចសអ ដាក់កម្រិត និងកាតព្វកិច្ចមួយចំនួនដូចខាងក្រោម៖

- ក. ត្រូវចាត់ទុកជាឯកសារសម្ងាត់¹⁵។
- ខ. មិនត្រូវផ្តល់សំណើចម្លងអេឡិចត្រូនិចទៅភាគីណាមួយឡើយ ក្រៅពីអង្គជំនុំជម្រះសាលា
ដំបូង¹⁶។
- គ. ឯកសារដែលត្រូវផ្តល់ជូនមេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទទាំងពីរ មេធាវីប្រចាំការរបស់
ខៀវ សំផន និងសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ត្រូវមានសញ្ញាសម្គាល់
និងមានលេខនៅលើសំណើចម្លង¹⁷។
- ឃ. កសពជាអ្នកថែរក្សាកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីដែលមានសញ្ញាសម្គាល់ និងលេខនៅ
លើសំណើចម្លងនោះ រួមទាំងភាគីដែលទទួលបានសំណើចម្លងនីមួយៗតាមរយៈការដាក់
បង្ហាញនោះ តាមរបៀបមួយដែលអាចឱ្យគេពិនិត្យមើលបាន ក្នុងករណីចាំបាច់¹⁸។
- ង. មេធាវីការពារក្តី មេធាវីប្រចាំការ និងសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
ត្រូវដាក់បង្ហាញសម្ភារៈទាំងឡាយជូនតែសមាជិកនៃក្រុមរបស់ពួកគាត់ប៉ុណ្ណោះ ដោយត្រូវ
គោរពតាមវិធាន២២(៥) និងវិធាន១២(៤) *ស្ទួនពីរ* ជាបន្តបន្ទាប់¹⁹។
- ច. មេធាវីការពារក្តី មេធាវីប្រចាំការ និងសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
មិនអនុញ្ញាតឱ្យផលិតឡើងវិញ ថតចម្លង ស្តែន ឬបង្កើតឱ្យមានចំណេញជាពីរច្បាប់ពីច្បាប់

¹⁴ សេចក្តីសម្រេចចុះថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥, កថាខណ្ឌ១៤, ១៥ & ១៨។ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម, កថាខណ្ឌ៨។
¹⁵ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម, កថាខណ្ឌ៨(ក)។
¹⁶ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម, កថាខណ្ឌ៨(ខ)។
¹⁷ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម, កថាខណ្ឌ៨(គ)។
¹⁸ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម, កថាខណ្ឌ៨(ឃ)។
¹⁹ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម, កថាខណ្ឌ៨(ង)។

ដើម ទោះបីជាតាមរបៀបណាក៏ដោយ ដែលនាំឱ្យសមាជិកនៃក្រុមរបស់ខ្លួននិមួយៗដែល ទទួលបានការណែនាំ ឬអនុញ្ញាតឱ្យចូលពិនិត្យមើលសម្ភារៈសម្ងាត់ យកសម្ភារៈទាំងនោះ ទៅប្រើប្រាស់ ក្រៅពីការប្រើប្រាស់ផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួនឡើយ²⁰។

ឆ. មេធាវីការពារក្តី មេធាវីប្រចាំការ និងសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ត្រូវថែរក្សាកំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ នៃការធ្វើចរាចរឯកសារជាសំណើចម្លង ដែលបានផ្តល់ទៅឱ្យពួកគាត់ តាមរបៀបមួយដែលអាចឱ្យគេចូលពិនិត្យមើលបាន បើសិន ជាមានតម្រូវការ²¹។

ជ. បើសិនជាសម្ភារៈនោះ ត្រូវបានទទួលយកជាកំណត់ក្នុងសំណុំរឿង០០២/០២ សម្ភារៈ នោះគួរគប្បីត្រូវបានចាត់ទុកថា សម្ងាត់²²។

ឈ. គ្មានសម្ភារៈណាមួយដែលបានដាក់បញ្ចូលក្នុងការដាក់បង្ហាញឯកសារនេះ ត្រូវបានផ្សព្វ ផ្សាយឱ្យហួសពីបុគ្គលដូចបានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់នៅក្នុងការដាក់បង្ហាញនោះឡើយ²³។

ញ. គ្មានសម្ភារៈណាមួយដែលបានដាក់បញ្ចូលក្នុងការដាក់បង្ហាញឯកសារនេះ ត្រូវបានផ្សព្វ ផ្សាយជាសាធារណៈឡើយ ទោះក្នុងទម្រង់ ឬតាមរយៈប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានណាមួយ ក៏ដោយ ហើយគោលបំណងនៃការដាក់កម្រិតនេះ ពាក្យថា “សាធារណៈ” មានន័យថា គ្រប់មនុស្ស រដ្ឋាភិបាល អង្គការ ស្ថាប័ន កូនក្តី សមាគម និងក្រុមទាំងអស់ ក្រៅពី ចៅក្រមនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង បុគ្គលិកផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ សហព្រះរាជអាជ្ញា និងតំណាងរបស់ខ្លួន ជនជាប់ចោទ និងបុគ្គលិកដូចបានកំណត់ជាផ្លូវការក្នុងវិធាន២២(៥) និងវិធាន១២(៤)ស្ទួនពីរ ដែលបានអនុញ្ញាតដោយក្រុមមេធាវីការពារក្តី មេធាវីប្រចាំការ និងសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អាចចូលពិនិត្យមើលសម្ភារៈសម្ងាត់ នោះបានឡើយ។ ពាក្យថា “សាធារណៈ” ក៏រាប់បញ្ចូលផងដែរ ដោយគ្មានកម្រិតនូវ

²⁰ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម, កថាខណ្ឌ៨(ច)។
²¹ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម, កថាខណ្ឌ៨(ឆ)។
²² សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម, កថាខណ្ឌ៨(ជ)។
²³ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម, កថាខណ្ឌ៨(ឈ)។

សមាជិកគ្រួសារ មិត្តភក្តិរបស់ជនជាប់ចោទ និងអ្នកដែលជនជាប់ចោទធ្លាប់សេពគប់ជនសង្ស័យ មេធាវីការពារក្តី និងសមាជិកនៃបុគ្គលិករបស់ពួកគាត់រៀងៗខ្លួននៅក្នុងសំណុំរឿង ឬដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀតនៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន និងអ្នកសារព័ត៌មាន²⁴។

ដ. បើសមាជិកណាម្នាក់នៃភាគី ឬអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក្នុងសំណុំរឿង០០២/០២ ដឹងអំពីការផ្តល់ជូនសំណៅសម្ភារៈឯកសារណាមួយដែលគ្មានការអនុញ្ញាត សមាជិករូបនោះត្រូវចាត់គ្រប់វិធានការទាំងអស់ជាបន្ទាន់ ដើម្បីរក្សាការពារ និងយកត្រឡប់មកវិញនូវសំណៅសម្ភារៈឯកសារនោះ ជូន សចអ²⁵។

ប. បើសមាជិកណាម្នាក់នៃភាគី ឬអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក្នុងសំណុំរឿង០០២/០២ ដឹងអំពីការរំលោភបំពានលើលក្ខខណ្ឌ ឬការដាក់កម្រិតទាំងនេះ សមាជិករូបនោះត្រូវរាយការណ៍ជូន សចអ អំពីការរំលោភបំពាននោះ²⁶; និង

ខ. ការដាក់កម្រិតទាំងនេះ នឹងនៅជាធរមានរហូតដល់មានសេចក្តីសម្រេចច្បាស់លាស់ផ្សេងពីនេះ ដោយ សចស ឬរហូតដល់ពេលបិទកិច្ចស៊ើបសួរក្នុងសំណុំរឿង០០៤²⁷។

6. ដើម្បីអនុវត្តតាមការដាក់កម្រិតទាំងនេះ សហព្រះរាជអាជ្ញានឹងធ្វើយ៉ាងណាឱ្យសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី មេធាវីការពារក្តី នួន ជា មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន និងមេធាវីប្រចាំការរបស់ ខៀវ សំផន នូវឯកសារមួយដែលបានដាក់សញ្ញាសម្គាល់ និងលេខលើសំណៅចម្លងនៃឯកសារនីមួយៗ ដល់គ្រប់ភាគីទាំងអស់ឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើបាន។

²⁴ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម, កថាខណ្ឌ៨(ញ)-៩។
²⁵ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម, កថាខណ្ឌ៨(ដ)។
²⁶ សេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម, កថាខណ្ឌ៨(ខ)។
²⁷ សេចក្តីសម្រេចចុះថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥, កថាខណ្ឌ១៧។

II. ដំណោះស្រាយដេលស្មើភ្លើង

7. អាស្រ័យហេតុនេះ សហព្រះរាជអាជ្ញាសូមស្នើឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ទទួលយក និងដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង០០២ នូវកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីដូចបានកំណត់អត្តសញ្ញាណក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ៣ ស្របទៅតាមការអនុញ្ញាតឱ្យដាក់បង្ហាញឯកសាររបស់ សចសអ ដូចបានភ្ជាប់ទៅជាមួយស្រាប់ក្នុង ឧបសម្ព័ន្ធ ១ និង ១ក ដែលបានកែសម្រួលតាមរយៈសេចក្តីសម្រេចវិសោធនកម្ម។

កាលបរិច្ឆេទ	ឈ្មោះ	ទីកន្លែង	ហត្ថលេខា
ថ្ងៃទី១១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥	លោក Nicholas KOUMJIAN សហព្រះរាជអាជ្ញា		